

142mm

142mm

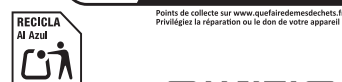
139mm



PARTICIPONS À LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT !
 Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables.
 Confiez le à un point de collecte ou à défaut à un centre de service agréé pour que son traitement soit effectué.



¡ COLABORE EN LA CONSERVACIÓN DEL MEDIO AMBIENTE !
 Este producto contiene materiales recuperables y / o reciclables. Entréguelo al final de su vida útil, En un centro de recogida específico o en uno de Nuestros servicios oficiales postventa donde será Tratado de forma adecuada.



Service Relation Client **ECLÓZ**
 Servicio de atención al cliente:
 83, Avenue de la Grande Armée
 75782 Paris cedex 16 - FRANCE
 contact@ecloz.com
 T. (+33) 1 76 28 46 76 (Appel non surtaxé)
 www.ecloz.com

MARQUE PASSION PRODUCTION
 83, Avenue de la Grande Armée - 75782 Paris cedex 16 - FRANCE



**IMPORTANT - À CONSERVER POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE
 À LIRE ATTENTIVEMENT
 IMPORTANTE - CONSERVAR PARA CONSULTAS FUTURAS
 LEER ATENTAMENTE**

SCULPTE HAIES 2EN1 À BATTERIE
 Cortasetos 2en1 a batería
 20V

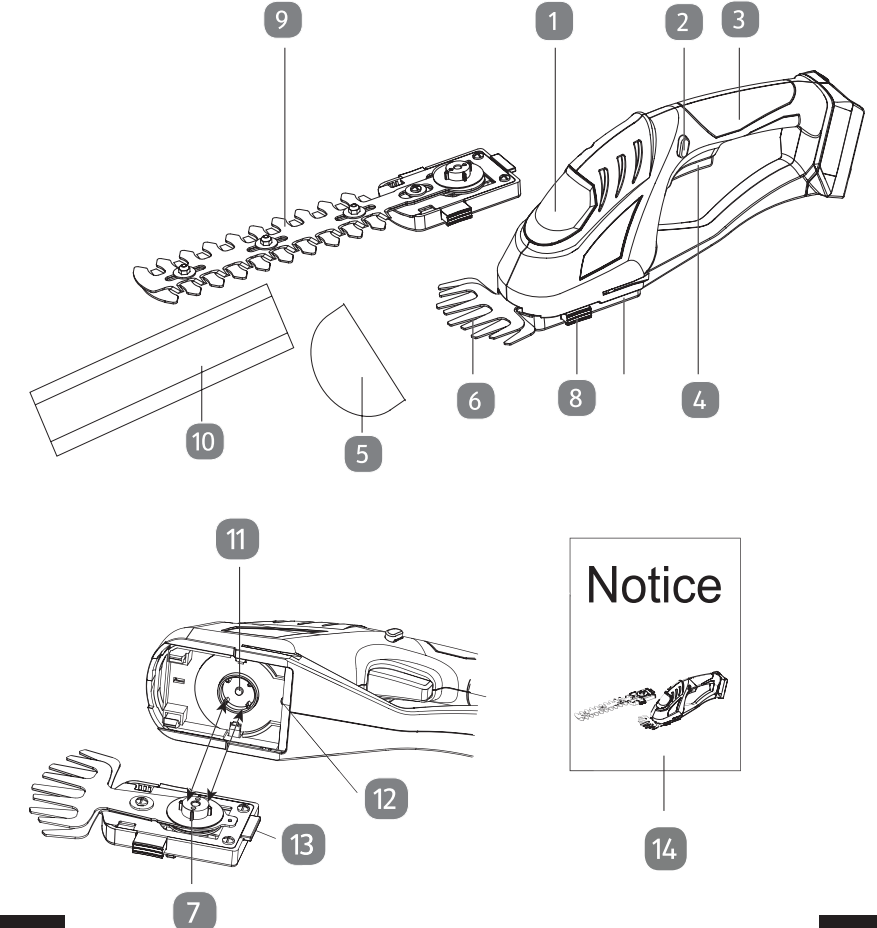
Modèle : 1594662 (ASYHT0518020)

INSTRUCTIONS D'ORIGINE
 INSTRUCCIONES DE ORIGEN



ECLÓZ

FR

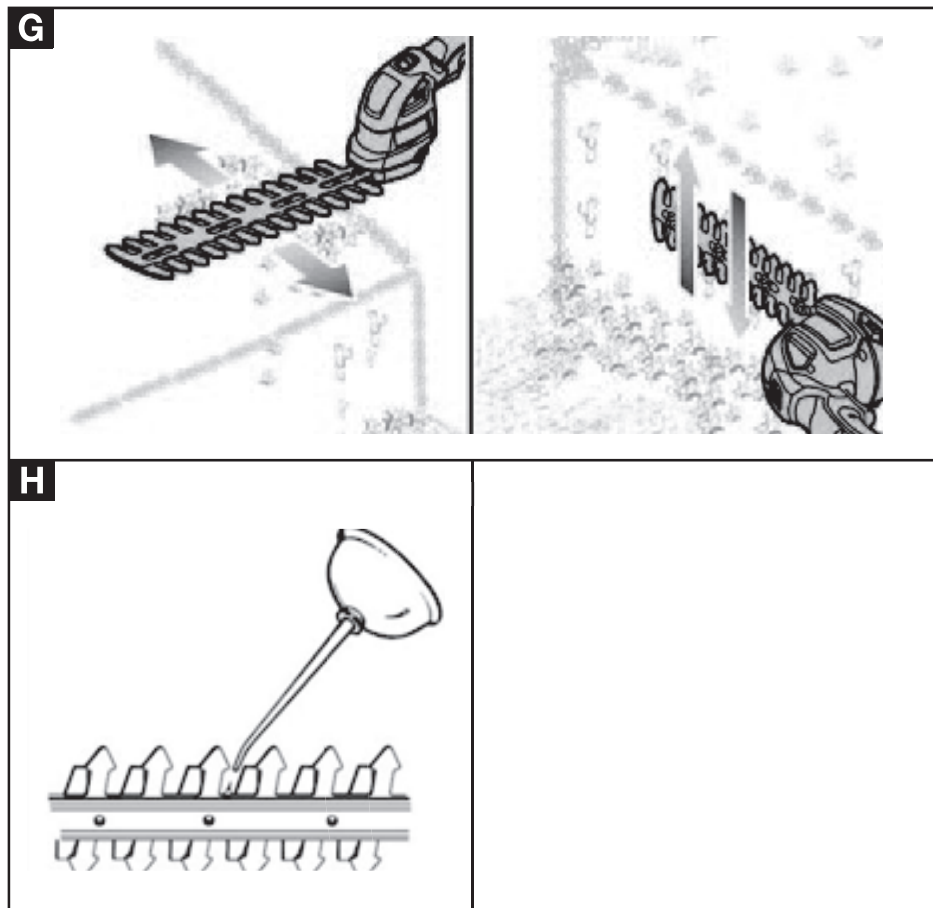
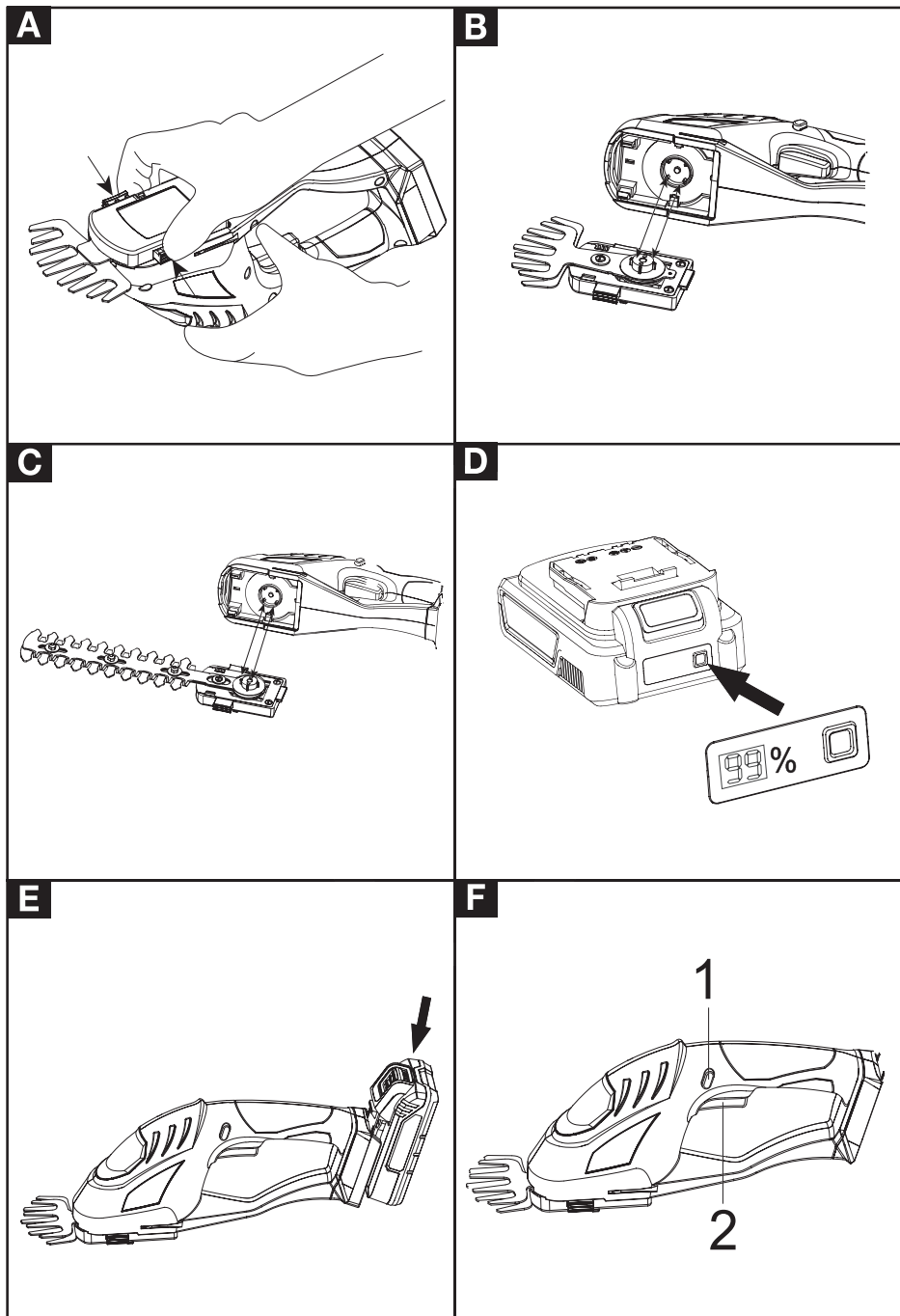


FR

- 1 Corps de cisailles à herbe / taille-haie
- 2 Interrupteur de verrouillage
- 3 Poignée (surface de préhension)
- 4 Interrupteur marche/arrêt
- 5 Gaine pour cisailles à herbe
- 6 Lame de cisailles à herbe
- 7 Arbre de guidage
- 8 Bouton de déverrouillage de la lame
- 9 Lame de taille-haie
- 10 Gaine pour taille-haie
- 11 Engrenage du moteur
- 12 Trou d'assemblage de lame
- 13 Languette d'assemblage de lame
- 14 Notice

ES

- 1 Cuerpo de la tijera/arreglasetos,
- 2 Interruptor de bloqueo,
- 3 Mango (superficie de agarre)
- 4 Interruptor de encendido/apagado,
- 5 Vaina para cizalla de hierba,
- 6 Cuchilla de corte de hierba,
- 7 Taladros guía,
- 8 Botón de liberación de la cuchilla,
- 9 Cuchilla cortasetos,
- 10 Funda para cortasetos,
- 11 Levas de accionamiento
- 12 Orificio de montaje de cuchillas
- 13 Punta de ensamblar cuchilla
- 14 Instrucciones



Introduction



IMPORTANT ! AFIN D'OBTENIR LA PLUS GRANDE SATISFACTION DE CE PRODUIT LORS DE SA CONFIGURATION, DE SON UTILISATION ET DE SON ENTRETIEN, NOUS VOUS RECOMMANDONS DE LE TRAITER ATTENTIVEMENT
LISEZ CE MANUEL D'UTILISATION AVANT D'UTILISER LE PRODUIT. S'IL VOUS PLAÎT PRÊTER ATTENTION AUX AVERTISSEMENTS DE BASE RELATIFS À LA SÉCURITÉ DANS CE MANUEL, ET CONSERVER LE MANUEL POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.

Merci d'avoir choisi le produit Ecloz. Lors de la conception et de la fabrication de nos produits, nous plaçons tous nos efforts pour assurer une excellente qualité qui répond aux besoins des utilisateurs.

Usage prévu



IMPORTANT ! Le taille-haie est conçu pour couper et tailler les haies, les buissons et les arbustes dans les jardins domestiques.



IMPORTANT ! La capacité de coupe maximale doit être respectée. Ne coupez pas de branches dépassant la capacité maximale indiquée.



IMPORTANT ! L'appareil convient à un usage privé dans le jardin uniquement, pas à un emploi continu dans l'utilisation commerciale.

Avertissement de sécurité



AVERTISSEMENT Lire tous les avertissements de sécurité, les instructions, les illustrations et les spécifications fournis avec cet outil électrique. Ne pas suivre les instructions énumérées ci-dessous peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.

Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

Le terme "outil électrique" dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou votre outil électrique fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

Avertissements de sécurité généraux pour l'outil électrique

1) Sécurité de la zone de travail

- a) **Conserver la zone de travail propre et bien éclairée.** Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.
- b) **Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières.** Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.
- c) **Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil électrique.** Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.

2) Sécurité électrique

- a) **Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils électriques à branchement de terre.** Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduisent le risque de choc électrique.
- b) **Éviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.
- c) **Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou à des conditions humides.** La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil électrique augmente le risque de choc électrique.
- d) **Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes vives ou des parties en mouvement.** Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- e) **Lorsqu'on utilise un outil électrique à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure.** L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation

extérieure réduit le risque de choc électrique.

- f) **Si l'usage d'un outil électrique dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (RCD).** L'usage d'un RCD réduit le risque de choc électrique.

3) Sécurité des personnes

- a) **Rester vigilant, regarder ce que vous êtes en train de faire et faire preuve de bon sens dans votre utilisation de l'outil électrique. Ne pas utiliser un outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, de l'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil électrique peut entraîner des blessures graves.
- b) **Utiliser un équipement de protection individuelle. Toujours porter une protection pour les yeux.** Les équipements de protection individuelle tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections auditives utilisés pour les conditions appropriées réduisent les blessures.
- c) **Éviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter.** Porter les outils électriques en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils électriques dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.
- d) **Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil électrique en marche.** Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil électrique peut donner lieu à des blessures.
- e) **Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment.** Cela permet un meilleur contrôle de l'outil électrique dans des situations inattendues.
- f) **S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Garder les cheveux et les vêtements à distance des parties en mouvement.** Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.
- g) **Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements**

pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés. Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.

- h) **Rester vigilant et ne pas négliger les principes de sécurité de l'outil sous prétexte que vous avez l'habitude de l'utiliser.** Une fraction de seconde d'inattention peut provoquer une blessure grave.

4) Utilisation et entretien de l'outil électrique

- a) **Ne pas forcer l'outil électrique. Utiliser l'outil électrique adapté à votre application.** L'outil électrique adapté réalise mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit.
- b) **Ne pas utiliser l'outil électrique si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et inversement.** Tout outil électrique qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le réparer.
- c) **Débrancher la fiche de la source d'alimentation et/ou enlever le bloc de batteries, s'il est amovible, avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil électrique.** De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.
- d) **Conserver les outils électriques à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil électrique ou les présentes instructions de le faire fonctionner.** Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.
- e) **Observer la maintenance des outils électriques et des accessoires. Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil électrique. En cas de dommages, faire réparer l'outil électrique avant de l'utiliser.** De nombreux accidents sont dus à des outils électriques mal entretenus.
- f) **Garder affûtés et propres les outils permettant de couper.** Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à

contrôler.

- g) **Utiliser l'outil électrique, les accessoires et les lames etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser.** L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations différentes de celles prévues peut donner lieu à des situations dangereuses.
- h) **Il faut que les poignées et les surfaces de préhension restent sèches, propres et dépourvues d'huiles et de graisses.** Des poignées et des surfaces de préhension glissantes rendent impossibles la manipulation et le contrôle en toute sécurité de l'outil dans les situations inattendues.

5) Utilisation des outils fonctionnant sur batteries et précautions d'emploi

- a) **Ne recharger qu'avec le chargeur spécifié par le fabricant.** Un chargeur qui est adapté à un type de bloc de batteries peut créer un risque de feu lorsqu'il est utilisé avec un autre type de bloc de batteries.
- b) **N'utiliser les outils électriques qu'avec des blocs de batteries spécifiquement désignés.** L'utilisation de tout autre bloc de batteries peut créer un risque de blessure et de feu.
- c) **Lorsqu'un bloc de batteries n'est pas utilisé, le maintenir à l'écart de tout autre objet métallique, par exemple trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres objets de petite taille qui peuvent donner lieu à une connexion d'une borne à une autre.** Le court-circuitage des bornes d'une batterie entre elles peut causer des brûlures ou un feu.
- d) **Dans de mauvaises conditions, du liquide peut être éjecté de la batterie; éviter tout contact. En cas de contact accidentel, nettoyer à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, rechercher en plus une aide médicale.** Le liquide éjecté des batteries peut causer des irritations ou des brûlures.
- e) **Ne pas utiliser un bloc de batteries ou un outil fonctionnant sur batteries qui a été endommagé ou modifié.** Les batteries endommagées ou modifiées peuvent avoir un comportement imprévisible provoquant un feu, une explosion ou un risque de blessure.

- f) **Ne pas exposer un bloc de batteries ou un outil fonctionnant sur batteries au feu ou à une température excessive.** Une exposition au feu ou à une température supérieure à 130 °C peut provoquer une explosion.
- g) **Suivre toutes les instructions de charge et ne pas charger le bloc de batteries ou l'outil fonctionnant sur batteries hors de la plage de températures spécifiée dans les instructions.** Un chargement incorrect ou à des températures hors de la plage spécifiée de températures peut endommager la batterie et augmenter le risque de feu.

6) Entretien

- a) **Faire entretenir l'outil électrique par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.** Cela assure le maintien de la sécurité de l'outil électrique.
- b) **Ne jamais effectuer d'opération d'entretien sur des blocs de batteries endommagés.** Il convient que l'entretien des blocs de batteries ne soit effectué que par le fabricant ou les fournisseurs de service autorisés.

Avertissements de sécurité pour les cisailles à gazon/taille-haies:

- a) **Ne pas utiliser les cisailles à gazon/taille-haies dans des conditions météorologiques défavorables, notamment en cas de risque de foudre.** Cet avertissement diminue le risque de foudroiement.
- b) **Maintenir tous les câbles d'alimentation et câbles à distance de la zone de coupe.** Les câbles d'alimentation et câbles peuvent être cachés dans les haies ou buissons, et peuvent être accidentellement coupés par la lame.
- c) **Porter des protecteurs d'oreilles.** Un équipement de protection adéquat réduit le risque de perte d'audition.
- d) **Tenir les cisailles à gazon/taille-haies par les surfaces de préhension isolées uniquement, car la lame peut entrer en contact avec des fils électriques cachés.** Les lames qui entrent en contact avec un câble "actif" peuvent "activer" les parties métalliques exposées des cisailles à gazon/taille-haies et exposer l'opérateur à un choc

électrique.

- e) Maintenir toutes les parties du corps à distance de la lame. Ne pas retirer les matières coupées ni tenir les produits à couper lorsque les lames se déplacent. Les lames continuent de se déplacer après avoir éteint l'interrupteur. Un moment d'inattention en cours d'utilisation des cisailles à gazon/taille-haies peut entraîner des blessures graves.
- f) Lors de l'élimination des bourrages ou de la réparation des cisailles à gazon/taille-haies, s'assurer que tous les interrupteurs de puissance sont éteints et que le dispositif d'arrêt est en position verrouillée. Toute activation intempestive des cisailles à gazon/taille-haies lors de l'élimination des bourrages ou de la réparation peut entraîner des blessures graves.
- g) Transporter les cisailles à gazon/taille-haies par la poignée avec la lame à l'arrêt et en veillant à ne pas actionner d'interrupteur de puissance. Le transport adéquat des cisailles à gazon/taille-haies diminue le risque de démarrage intempestif et de blessures liées aux lames.
- h) Lors du transport ou du stockage des cisailles à gazon/taille-haies, toujours utiliser le protège-lame. La manipulation adéquate des cisailles à gazon/taille-haies diminue le risque de blessures liées aux lames.

Avertissements de sécurité supplémentaires

N'essayez pas de couper des tiges ou des brindilles qui sont plus grandes que la capacité de coupe indiquée dans le tableau des spécifications, ou qui sont manifestement trop grandes pour alimenter la lame de coupe. Utilisez une scie à main ou une scie d'élagage non motorisée pour couper les grosses tiges.

- Les haies et buissons à la recherche de corps étrangers, par exemple : clôtures et fils électriques cachés
- Pendant l'utilisation du produit, tenez-le fermement par la poignée désignée uniquement.

- Le produit est destiné à être utilisé par l'opérateur au niveau du sol et non sur des échelles ou sur un autre support instable ;
- Inspectez le produit avant chaque utilisation. Vérifiez s'il y a des attaches desserrées, etc. Assurez-vous que tous les protecteurs et poignées sont correctement et solidement fixés. Remplacez toutes les pièces endommagées avant utilisation. Vérifiez s'il y a des fuites de batterie.
- Les haies et buissons à la recherche de corps étrangers, par exemple : clôtures et fils électriques cachés
- Si la cisaille de l'herbe ou le taille-haie est installé avec une poignée réglable, assurez-vous que la cisaille à herbe ou le taille-haie est éteint et que les lames ne bougent pas avant de régler la poignée.
- La machine doit être utilisée dans un lieu couvert et sec. La température ambiante doit être comprise entre 15°C et 30°C. Le taux d'humidité doit être inférieur à 60%.
- Utilisez le produit uniquement à des températures comprises entre 4 °C et 40 °C.
- Conservez le produit dans un endroit où la température ambiante est comprise entre 0°C et 40°C.
- Attention : Des poussières nocives et toxiques peuvent être produites lors de l'utilisation de l'outil sur certains matériaux. Ces poussières peuvent nuire gravement à la santé de l'utilisateur ou des personnes aux alentours. Portez toujours un masque de protection quand vous travaillez, éloignez les spectateurs de l'aire de travail et utilisez le système collecteur de poussières.
- Avant d'utiliser l'appareil, il convient que l'utilisateur s'assure que le ou les dispositifs de verrouillage des éléments mobiles, le cas échéant, sont en position verrouillée;
- Maintenir tout mécanisme réglable d'arrêt à des intervalles réguliers.

Réduction des vibrations et du bruit

Pour réduire l'impact des émissions de bruit et de vibrations, limitez le temps de fonctionnement, utilisez des modes de fonctionnement à faible vibration et

à faible bruit ainsi que portez un équipement de protection individuelle. Prenez en compte les points suivants pour minimiser les risques d'exposition aux vibrations et au bruit :

1. N'utilisez le produit que comme prévu par sa conception et ces instructions.
2. Assurez-vous que le produit est en bon état et bien entretenu.
3. Utilisez le bon dispositif de coupe pour le produit et assurez-vous qu'il est en bon état.
4. Gardez une prise serrée sur les poignées / surface de préhension.
5. Entretenez ce produit conformément aux présentes instructions et gardez-le bien lubrifié (le cas échéant).
6. Planifiez votre horaire de travail pour étaler l'utilisation d'outils à haute vibration sur une plus longue période de temps.

Urgence

Familiarisez-vous avec l'utilisation de ce produit au moyen de ce manuel d'instructions. Mémorisez les consignes de sécurité et suivez-les à la lettre. Cela aidera à prévenir les risques et les dangers.

1. Soyez toujours vigilant lorsque vous utilisez ce produit, afin de pouvoir reconnaître et gérer les risques rapidement. Une intervention rapide peut prévenir les blessures graves et les dommages matériels.
2. Éteignez et débranchez de l'alimentation en cas de dysfonctionnement. Faites vérifier le produit par un spécialiste qualifié et réparez, si nécessaire, avant de le remettre en service.

Risques résiduels








Même si vous utilisez ce produit conformément à toutes les exigences de sécurité, des risques potentiels de blessures et de dommages demeurent. Les dangers suivants peuvent survenir en relation avec la structure et la conception de ce produit:









1. Défauts de santé résultant de l'émission de vibrations si le produit est utilisé pendant de longues périodes ou s'il n'est pas géré de manière adéquate et correctement entretenu.

2. Blessures et dommages matériels dus à des outils d'application cassés ou à l'impact soudain d'objets cachés pendant l'utilisation.
3. Risque de blessures et dommages matériels causés par des objets volants.



⚠ AVERTISSEMENT! Ce produit produit un champ électromagnétique pendant le fonctionnement ! Ce champ peut dans certaines circonstances interférer avec les implants médicaux actifs ou passifs ! Pour réduire le risque de blessure grave ou mortelle, nous recommandons aux personnes porteuses d'implants médicaux de consulter leur médecin et le fabricant de l'implant médical avant d'utiliser ce produit !








EXPLICATIONS ET SYMBOLES, MISES EN GARDE

	Attention / Avertissement
	Lire le manuel de l'utilisateur
	Portez une protection auditive
	Portez une protection oculaire
	Portez des gants de protection
	Lire le manuel de l'utilisateur
	Portez un masque de protection

	Gardez une distance de sécurité avec la machine
	N'exposez pas l'outil à l'humidité. Ne travaillez pas quand il pleut et ne coupez pas l'herbe mouillée
	Attention : les moyens de coupe continuent de fonctionner après l'arrêt du moteur
	ATTENTION-Débranchez la batterie avant l'entretien
	Gardez les mains éloignées de lame
	Le produit est conforme aux directives européennes applicables et une méthode d'évaluation de conformité à ces directives a été effectuée.
	Symbole WEEE. Les déchets de produits électriques ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères. Veuillez recycler là où il y a des installations. Vérifiez auprès de votre autorité locale ou de votre magasin local pour connaître les directives de recyclage.
	Niveau de puissance acoustique garanti 88dB

Symboles d'avertissement sur la batterie et le chargeur

	Ne pas jeter à l'eau.
	Ne pas jeter dans le feu.

	Ne soumettez pas la batterie à un fort ensoleillement pendant de longues périodes. Ne pas laisser sur un radiateur (max. 40°C).
 Li-Ion	Les batteries contiennent du Li-ion. Ne jetez pas les piles usagées dans les ordures ménagères. Contactez les autorités locales pour savoir comment vous débarrasser des piles.
	Le chargeur est destiné à une utilisation en intérieur uniquement.
	Double isolation.
 T3.15A	Protection 3.15A limitée avec B0Q-SP06-20ZA et B0Q-SP07-2040ZZ.
 T5.0A	Protection 5A limitée avec B0Q-SP07-2040ZA.
	Lire le manuel d'instructions.

Données techniques





Numéro de modèle	1594662 (ASYHT0518020)
Tension nominale	20V 
Vitesse à vide	1150 tr/min
Taille haie	
Longueur de lame	180mm
Capacité de coupe	8mm
Cisaille à gazon	
Largeur de lame	100mm
Niveau de pression acoustique	Avec taille-haie : $L_{pA}=74$ dB(A) K=3dB(A) Avec cisailles à herbe : $L_{pA}=77$ dB(A) K=3dB(A)

Niveau de puissance acoustique	$L_{WA}=85\text{dB(A)}$ $K=3\text{dB(A)}$
Niveau de puissance acoustique garanti	$L_{WA}=88\text{dB(A)}$
Vibration	Max. $a_{ri}=3,05\text{ m/s}^2$ $K=1,5\text{ m/s}^2$




Plage de température ambiante pour l'utilisation d'outils et de batteries : 4°C à 40°C

Plage de température ambiante recommandée pour le système de charge pendant la charge : 4°C à 40°C

Informations sur la batterie :

BOP-SP07-20ZM	20V  2000mAh avec 5 Li-Ion cellules
BOP-SP06-20ZK	20V  4000mAh avec 10 Li-Ion cellules
BOP-SP06-20ZH	20V  5000mAh avec 10 Li-Ion cellules
BOP-SP06-20ZZ	20V  8000mAh avec 10 Li-Ion cellules

Information sur la chargeur:

B0Q-SP07-2040ZA	Entrée : 220-240V~, 50-60Hz, 120W, Sortie : 21V  4A
B0Q-SP06-20ZA	Entrée : 220-240V~, 50/ 60Hz, 65W, Sortie : 20V  2.4A
B0Q-SP07-2040ZZ	Entrée : 220-240V~, 50-60Hz, 130W, Sortie : 20V  4,5A max

Information:

- La ou les valeurs totales déclarées de vibration et la ou les valeurs déclarées d'émission sonore ont été mesurées conformément à une méthode d'essai normalisée et peuvent être utilisées pour comparer des outils;
- La ou les valeurs totales déclarées de vibration et la ou les valeurs déclarées d'émission sonore peuvent aussi être utilisées dans une évaluation préliminaire de l'exposition.

Mise en garde:

L'émission de vibration et l'émission sonore pendant l'utilisation de l'outil électrique peuvent être différentes des valeurs déclarées selon les façons d'utiliser l'outil, en particulier le type de pièce à usiner;

- Il est nécessaire d'identifier les mesures de sécurité destinées à protéger l'opérateur qui sont basées sur une estimation de l'exposition dans les conditions réelles d'utilisation (en prenant en compte toutes les parties du cycle de manœuvres, telles que les moments où l'outil est hors tension et où il fonctionne à vide, en plus du temps d'actionnement de la manette).

L'utilisateur doit porter une protection d'oreilles.

Montage



Avertissement ! Retirez soigneusement le produit et tous les accessoires de la boîte. Assurez-vous que tous les articles énumérés dans le contenu du carton sont inclus. Inspectez soigneusement le produit pour vous assurer qu'aucun bris ou dommage ne s'est produit pendant le transport. Si vous trouvez des pièces manquantes ou endommagées, veuillez appeler le centre de service.



AVERTISSEMENT ! Ne jetez pas le matériel d'emballage avant d'avoir soigneusement inspecté et utilisé le produit de manière satisfaisante. L'emballage est fait de matériaux recyclables. Éliminez correctement ces matériaux conformément aux réglementations locales.



IMPORTANT ! Le produit et le matériel d'emballage ne sont pas des jouets. Ne laissez pas les enfants jouer avec des sacs en plastique, des films ou de petites pièces. Ces objets peuvent être avalés et présentent un risque de suffocation !

Installation



Attention ! La batterie doit être achetée séparément, non incluse dans le carton !



Attention ! Le chargeur doit être acheté séparément, non inclus dans le carton !



AVERTISSEMENT ! Ce produit est livré partiellement assemblé. N'utilisez pas ce produit s'il n'est pas complètement assemblé, L'utilisation d'un produit qui n'est pas correctement et complètement assemblé pourrait entraîner des blessures graves.



AVERTISSEMENT! Assurez-vous que la batterie n'est pas insérée. Ne branchez pas la batterie tant que l'assemblage n'est pas terminé. Le non-respect pourrait entraîner un démarrage accidentel et éventuellement des blessures graves.

Changement des lames

Important. Risque de blessure ! (Fig. A,B,C)

Pour retirer la lame, appuyez sur le mécanisme de déverrouillage et retirez la lame.

Une fois que vous avez retiré la lame de coupe, vous pourrez voir deux supports de goupille au bas du produit.

Appuyez sur le mécanisme de libération de la lame. Ensuite, insérez une autre lame de coupe (insérez les deux goupilles dans les deux rainures de la lame). Relâchez le mécanisme de libération. Le changement de lame est terminé.

- Premier usage



AVERTISSEMENT ! LISEZ LA SECTION « INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ » AU DÉBUT DE CE MANUEL, Y COMPRIS TOUT LE TEXTE SOUS LE SOUS-TITRE DE CELUI-CI AVANT D'UTILISER CE PRODUIT.



Soyez particulièrement attentif lors de la première utilisation de la machine : concentrez-vous et consacrez toute votre attention à cette première utilisation. Faites un premier essai sur un

espace libre sans obstacle et sans élément environnant.

Charger la batterie



AVERTISSEMENT : le chargeur et la batterie sont spécialement conçus pour fonctionner ensemble. N'essayez donc pas d'utiliser d'autres appareils. N'insérez jamais et n'autorisez jamais d'objets métalliques dans les connexions de votre chargeur ou de votre batterie, sinon une panne électrique et un danger se produiraient.



Avertissement! Lorsque les batteries sont épuisées après une utilisation continue ou une exposition directe au soleil ou à la chaleur, laissez-les refroidir au moins 30 minutes avant de les recharger pour atteindre leur pleine capacité.



REMARQUE : assurez-vous que la tension du secteur est la même que celle indiquée sur l'étiquette signalétique située sur le chargeur.



REMARQUE : La batterie est livrée partiellement chargée. Chargez complètement la batterie avant la première utilisation.



Ne chargez jamais la batterie lorsque la température ambiante est inférieure à 5°C ou supérieure à 40°C.



Débranchez toujours la fiche du chargeur du secteur avant de retirer ou de connecter la batterie au chargeur.



Laissez le chargeur reposer pendant au moins 15 minutes entre 2 sessions de charge en continu.

Retrait et insertion de la batterie (Fig E)

Pour insérer la batterie (Fig E)

Faites glisser la batterie dans le compartiment amovible jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.

Pour retirer la batterie de l'outil

Appuyez sur le bouton de déverrouillage de la batterie vers le bas et tirez la batterie en arrière pour la retirer.

Procédure de chargement

- 1, pour insérer la batterie dans le chargeur, alignez les nervures surélevées de la batterie avec les rainures du chargeur puis poussez-la.
- 2, branchez le chargeur sur secteur, la batterie commence à se charger, le voyant lumineux sera rouge allumé ; La LED verte clignote pour indiquer que la charge a commencé.
- 3, une fois la charge terminée, la LED rouge est éteinte ; LED verte allumée. La batterie est maintenant complètement chargée,
- 4, débranchez le chargeur du secteur
- 5, appuyez sur le bouton de déverrouillage de la batterie et retirez la batterie du chargeur.

Indicateur lumineux de charge

Veillez consulter dans la notice de chargeur.

Vérification de la capacité de la batterie (Fig. D)

Appuyez sur le bouton de niveau de capacité de la batterie pour vérifier le niveau de charge de la batterie.

Avant de l'utiliser, vérifiez la capacité de la batterie et chargez la batterie lorsqu'elle est à une puissance moyenne ou faible.

MISE EN MARCHÉ ET EN ARRÊT (Fig F)

MISE EN MARCHÉ

1. Retirez la gaine de protection de la lame de la lame avant l'opération.
2. Pour allumer la machine, vous devez d'abord appuyer sur le bouton de verrouillage de l'interrupteur, puis sur l'interrupteur marche/arrêt.

MISE EN ARRÊT

3. Relâchez la poignée de l'interrupteur fera s'arrêter brusquement la machine, dans ce cas, vous verrez l'étincelle de la fente de ventilation, ne vous inquiétez pas, c'est un phénomène normal et n'endommagera pas la machine.
4. Vous remarquerez probablement une odeur de brûlé provenant du moteur, encore une fois ne vous inquiétez pas, car c'est le frein électrique qui génère toujours un peu de fumée.

Opération



La zone à couper doit d'abord être débarrassée des pierres et autres objets solides.



IMPORTANT ! Le produit est destiné à la taille légère des arbustes et des haies des propriétés résidentielles.



Ne touchez jamais les lames pendant que l'outil est en fonctionnement et soyez conscient des tranchants coupants même lorsque le produit n'est pas utilisé.



AVERTISSEMENT ! Les lames continuent de bouger après que la gâchette soit relâchée. Éteignez l'outil et attendez que les lames s'arrêtent complètement avant de procéder au réglage ou au nettoyage.

Couper l'herbe (Fig. H)

Laissez la tondeuse à gazon glisser au-dessus du sol. Les meilleurs résultats sont obtenus lorsque la pelouse est sèche.

Lorsque vous remarquez une baisse des performances de coupe, rechargez immédiatement l'outil afin que la batterie ne se décharge pas complètement.

Tailler les haies

L'outil peut être utilisé pour tailler de petites haies et arbustes.

Tenez l'outil légèrement incliné par rapport à la haie que vous souhaitez tailler.

Coupez d'abord les côtés de bas en haut, puis coupez le haut.

Attention aux corps étrangers dans ou sur la haie qui pourraient endommager les lames.

Quel est le meilleur moment pour tailler les haies ?

- En règle générale, les haies qui perdent leurs feuilles en automne doivent être taillées en juin et octobre.
- Les haies qui ne perdent pas leurs feuilles doivent être coupées en avril et août.

1. COUPE DU HAUT

Employez un mouvement de balayage large. Une légère inclinaison vers le bas des lames de coupe dans le sens du mouvement donne les meilleurs résultats de coupe.

2. COUPE LATÉRALE (Fig. G)

Lorsque vous taillez les côtés de la haie, commencez par le bas et coupez vers le haut, en effilant la haie vers l'intérieur en haut. Cette forme exposera davantage la haie, ce qui entraînera une croissance plus uniforme.

Pour obtenir la meilleure durée de vie de la batterie

1. Ne laissez jamais la batterie se décharger complètement avant de la recharger. La batterie doit être placée sur le chargeur chaque fois que la batterie est visiblement épuisée ou que l'outil n'effectue plus une tâche qu'il effectuait auparavant.
2. Évitez d'effectuer des charges courtes. Assurez-vous que la batterie est complètement chargée à chaque fois en permettant au chargeur de terminer son cycle de charge complet.
3. Débranchez toujours le chargeur lorsqu'il n'est pas utilisé et rangez-le dans un endroit sec et sûr.
4. Évitez de charger ou de stocker votre batterie à des températures inférieures à 4 °C et supérieures à 40 °C.
5. Protégez la batterie contre l'humidité et l'eau.
6. Ne laissez pas la batterie dans un véhicule ou dans l'outil à la lumière directe du soleil.
7. Nettoyez de temps en temps les fentes de ventilation de la batterie avec une brosse douce, propre et sèche. Le temps de fonctionnement radicalement réduit après la charge indique que la batterie est épuisée et doit être remplacée.
8. Si vous n'utilisez pas le produit pendant une longue période, veuillez charger et décharger la batterie une fois tous les 6 mois.

Transport et stockage

Transport

Éteignez le produit, retirez la batterie et laissez les deux refroidir avant de le stocker ou de le transporter.

Retirez tous les corps étrangers du produit, nettoyez le produit, installez le couvercle de la lame.

- TRANSPORTER LA MACHINE

- Pour le transport dans un véhicule, sécuriser le produit contre le mouvement ou la chute pour éviter les blessures aux personnes ou les dommages au produit.

- TRANSPORTER LES BATTERIES AU LITHIUM

Transportez la batterie conformément aux dispositions et réglementations locales et nationales. Respectez toutes les exigences particulières en matière d'emballage et d'étiquetage lorsque vous transportez des batteries par un tiers.

Assurez-vous qu'aucune batterie ne peut entrer en contact avec d'autres batteries ou matériaux conducteurs pendant le transport en protégeant les connecteurs exposés avec des bouchons ou du ruban isolant et non conducteur. Ne transportez pas de batteries fissurées ou qui fuient. Vérifiez auprès de la société de transport pour plus de conseils.

Veillez-vous référer au manuel d'instructions de la batterie pour plus de détails.

Stockage

- Rangez l'outil et la batterie dans un endroit frais, sec et bien ventilé qui est inaccessible aux enfants. La température de stockage doit toujours rester entre 4 °C (39 °F) et 40 °C (104 °F).
Nettoyage et entretien avant stockage;
- Emballez l'appareil dans une boîte pour le protéger des blessures causées par la lame tranchante.
- Rechargez complètement la batterie avant d'utiliser l'outil ou après un stockage prolongé.
- Évitez de laisser des objets tels que des vis ou des clous, etc. stockés avec des batteries, car ces articles ou des articles similaires peuvent court-circuiter les batteries et provoquer un incendie ou une explosion.
- Gardez le produit à l'écart des agents corrosifs tels que les produits chimiques de jardin et les sels de déglacage. Ne conservez pas le produit à l'extérieur
- Lorsqu'il n'est pas utilisé, conservez le produit hors de la portée des enfants.
- Utilisez la couverture du guide pour le transport et l'entreposage.

Entretien et nettoyage

1. Retirez la batterie avant de vérifier s'il n'y a pas de dommages après utilisation.
2. Retirez la batterie avant d'effectuer des travaux d'entretien ou de nettoyage.
3. Utilisez uniquement les pièces de rechange et accessoires recommandés par le fabricant.
4. Inspectez l'outil avant chaque utilisation, entretenez le produit régulièrement. Faites réparer le produit uniquement par un centre de service agréé ou un spécialiste qualifié similaire.



AVERTISSEMENT ! N'essayez pas de modifier ce produit ou de créer des accessoires dont l'utilisation n'est pas recommandée avec ce produit. Une telle altération ou modification constitue une mauvaise utilisation et pourrait entraîner une situation dangereuse pouvant entraîner des blessures graves.



AVERTISSEMENT ! Éteignez toujours le produit et retirez la batterie avant d'effectuer l'inspection, l'entretien ou le nettoyage.



AVERTISSEMENT ! Un mauvais entretien peut augmenter le risque lors de l'utilisation de l'outil.



AVERTISSEMENT ! Soyez toujours très prudent lorsque vous manipulez les lames. Portez toujours des gants de protection et éloignez les mains de la gâchette lorsque vous aiguisiez ou

changez la lame de coupe.

- Gardez les fentes de ventilation du produit propres en tout temps et empêchez toute matière étrangère d'entrer.
- Si le boîtier du produit nécessite un nettoyage, n'utilisez pas de solvants mais uniquement un chiffon humide.
- Il n'y a pas de pièces réparables par l'utilisateur dans le produit, si un défaut est suspecté, veuillez contacter le service clientèle.
- Le rail de lame doit être nettoyé et traité avec de l'huile de machine légère ou un lubrifiant pulvérisé (tel que WD40, CRC 5.56 ou RP7) après chaque utilisation. Lorsqu'un travail dure plus longtemps, il est recommandé de traiter le rail de lame avec du lubrifiant pulvérisé à intervalles réguliers pendant le fonctionnement.

NETTOYAGE ET LUBRIFICATION DES LAMES (Fig J)

Gardez la lame propre et exempte de débris. Enlevez les sciures.

Appliquez une petite quantité de lubrifiant approprié sur le dispositif de coupe pour conserver une bonne performance de coupe.

Gardez la lame aiguisée. Faites remplacer un dispositif de coupe usé ou endommagé par un nouveau du même type par un spécialiste qualifié.

L'ajustement de la distance entre les lames n'est pas nécessaire, car il est prédéterminé par le fabricant.

Si le dispositif de coupe surchauffe pendant le fonctionnement, il est nécessaire de lubrifier les surfaces internes des lames.

NETTOYAGE

- 1) N'utilisez jamais d'eau pour nettoyer l'appareil.
- 2) Nettoyez toujours la taille-haie immédiatement après utilisation.
- 3) Le rail de lame doit être nettoyé et traité avec de l'huile fine après chaque utilisation.
- 4) Nettoyez le produit avec un chiffon sec. Utilisez une brosse pour les zones difficiles à atteindre.
- 5) Particulier, nettoyez les interrupteurs et les bouches d'aération après chaque utilisation avec un chiffon et une brosse.
- 6) Vérifiez les pièces usées ou endommagées. Remplacez les pièces usées au besoin ou contactez un centre de service agréé pour la réparation avant la réutilisation du produit.

REMARQUE : N'utilisez pas de détergents chimiques, alcalins, abrasifs ou autres détergents agressifs ou désinfectants pour nettoyer ce produit car ils pourraient être nocifs pour ses surfaces.

Dépannage



AVERTISSEMENT ! Avant d'effectuer des travaux de réparation, retirez toujours la batterie et attendez que le fil de coupe soit à l'arrêt.



ATTENTION !

Des réparations inappropriées peuvent entraîner un fonctionnement dangereux du produit. Cela vous met en danger ainsi que votre environnement.

Les défauts qui ne peuvent pas être corrigés à l'aide du tableau suivant peuvent être corrigés uniquement par une entreprise spécialisée (centre de service après-vente).

Veuillez noter que toute réparation inappropriée annulera également la garantie et que des frais supplémentaires pourraient être engagés.

Utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine. Seules ces pièces détachées sont conçues et adaptées au produit. L'utilisation d'autres pièces de rechange annule non seulement la garantie, mais peut également vous mettre en danger ainsi que votre environnement.

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	ACTION CORRECTIVE
La machine ne fonctionne pas.	La batterie est vide	Vérifiez l'assemblage de la batterie. Chargez la batterie.
La batterie ne se charge pas.	Montage incorrect	Insérez la batterie dans la base du chargeur. Vérifiez la fiche et le fusible connectés à l'alimentation.
La machine ne coupe pas correctement	Lame émoussée ou endommagée	Contactez un agent de service.
Défaillances suspectées	Machine endommagée	Renvoyez la machine à un revendeur agréé pour réparation.

Fin de vie



Les déchets de produits électriques ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères. Veuillez recycler là où il y a des installations. Vérifiez auprès de votre autorité locale ou de votre détaillant pour des conseils en matière de recyclage.

Conditions générales de Garantie – Outillage Batterie

>>Durée de GARANTIE:

Nos produits sont garantis deux (2) ans à compter de leur date d'achat.

*Celle-ci est ramenée à 12 mois en cas d'utilisation professionnelle

*L'utilisation à des fins de location n'est pas couverte par cette garantie.

>> Couverture de garantie et limites

La garantie couvre la réparation ou le remplacement du produit qui présente un défaut de conformité à la suite d'une utilisation normale à l'exclusion de l'usure normale, au cours de la période de garantie.

>> Cette garantie est exclue en cas :

- de mauvaise utilisation du produit;
- d'utilisation de pièces et d'accessoires non-homologuées ou inadaptées;
- de démontage et de modification du produit
- de dommage lié à la corrosion
- d'exposition du produit à la suie, à la fumée, aux agents chimiques, à l'eau, aux matériaux corrosifs ou aux environnements corrosifs;
- de chocs, de négligence, de modification non autorisée, de mauvaise utilisation, d'incorporation ou d'utilisation de pièces distinctes;
- de connexion à une source d'alimentation impropre ou de tension inadéquate;
- de dommages conséquents à un mauvais entretien ou un déficit d'entretien;
- d'utilisations du produit autres que ceux indiqués dans le manuel d'utilisation;
- de modification, de suppression, altération ou d'absence du marquage original d'identification du produit (marque, numéro de série).

>> La garantie ne couvre pas :

Les pièces consommables à savoir : les courroies, les organes de coupe (lame, charbons, fils, chaîne de tronçonneuse ou élagueuse...),

Il est important d'entretenir et de nettoyer régulièrement son outil à batterie : c'est un gage d'un d'utilisation optimal. Retrouvez nos conseils dans le paragraphe Entretien - Nettoyage.

>> Pendant la période de garantie, toute demande doit être faite auprès de votre distributeur

ou via le Service relation Client ECLOZ qui pourra vous orienter dans votre démarche :

>> Contact ECLOZ :

Mail : contact@ecloz.com

Ligne service consommateur : 01.76.28.46.76

Introducción



IMPORTANTE PARA OBTENER LA MÁXIMA SATISFACCIÓN DE ESTE PRODUCTO AL INSTALARLO, UTILIZARLO Y MANTENERLO, LE RECOMENDAMOS QUE PRESTE ESPECIAL ATENCIÓN A LO SIGUIENTE

LEA ESTE MANUAL DEL USUARIO ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO. POR FAVOR, PRESTE ATENCIÓN A LAS ADVERTENCIAS RELATIVAS A LA SEGURIDAD CONTENIDAS EN ESTE MANUAL Y CONSÉRVELO PARA CONSULTARLO MÁS ADELANTE.

Gracias por elegir un producto Ecloz. Al diseñar y fabricar nuestros productos, ponemos todos nuestros esfuerzos en garantizar una calidad excelente que satisfaga las necesidades de los usuarios.

Uso previsto



¡ IMPORTANTE ! El cortasetos está diseñado para recortar y podar setos y arbustos en jardines domésticos



¡ IMPORTANTE ! Debe respetarse la máxima capacidad de corte especificada. No intente cortar ramas que excedan dicha capacidad



¡ IMPORTANTE ! El aparato es apto únicamente para uso privado en el jardín, no para utilización continua de uso comercial.



¡ IMPORTANTE ! Este aparato no está diseñado para que lo utilicen personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.

Advertencia de seguridad



ADVERTENCIA Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones suministradas con esta herramienta eléctrica.

Si no se siguen todas las instrucciones indicadas a continuación, pueden producirse descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.

Guarde todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas. El término "herramienta eléctrica" que aparece en las advertencias se refiere a su producto con o sin cable.

Advertencia de seguridad



ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD PARA EL USO DE HERRAMIENTAS ELECTRICAS



ADVERTENCIA Lea todas las advertencias, instrucciones, ilustraciones y especificaciones de seguridad proporcionadas con esta herramienta eléctrica. No seguir todas las instrucciones enumeradas a continuación puede provocar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves.

Guarde todas las advertencias e instrucciones para consultarlas en el futuro.

El término "herramienta eléctrica" en las advertencias se refiere a su herramienta eléctrica alimentada por red eléctrica (con cable) o a batería (inalámbrica).

1) Seguridad en el área de trabajo

- a) **Mantener el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las zonas desordenadas u oscuras invitan a los accidentes.
- b) **No opere herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables.** Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden encender el polvo o los vapores.
- c) **Mantenga alejados a los niños y a otras personas mientras utiliza una herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden hacer que pierda el control.

2) Seguridad eléctrica

- a) **Los enchufes de las herramientas eléctricas deben coincidir con el tomacorriente. Nunca modifique el enchufe de ninguna manera. No utilice ningún enchufe adaptador con herramientas eléctricas conectadas a tierra.**

Los enchufes no modificados y los tomacorrientes compatibles reducirán el riesgo de descarga eléctrica.

- b) **Evite el contacto corporal con superficies conectadas a tierra o puestas en tierra, como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores.** Existe un mayor riesgo de sufrir una descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra.
- c) **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o condiciones húmedas.** Si se introduce agua en una herramienta eléctrica aumentará el riesgo de descarga eléctrica.
- d) **No abuse del cable. Nunca utilice el cable para transportar, tirar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del aceite, bordes afilados o piezas móviles.** Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- e) **Cuando opere una herramienta eléctrica al aire libre, use un cable de extensión adecuado para uso en exteriores.** El uso de un cable adecuado para uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- f) **Si es inevitable utilizar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice un suministro protegido con un dispositivo de corriente residual (RCD).** El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.

3) Seguridad personal

- a) **Manténgase alerta, observe lo que hace y use el sentido común al operar una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica si está cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.** Un momento de distracción mientras se utilizan herramientas eléctricas puede provocar lesiones personales graves.
- b) **Utilizar equipo de protección personal. Utilice siempre protección para los ojos.** El equipo de protección, como una máscara contra el polvo, zapatos de seguridad antideslizantes, casco o protección auditiva, utilizados en las condiciones adecuadas, reducirán las lesiones personales.
- c) **Evitar el arranque involuntario. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectarlo a la fuente de alimentación y/o al pack de baterías, levantar o transportar la herramienta.** Llevar herramientas

eléctricas con el dedo en el interruptor o encender herramientas eléctricas con el interruptor encendido provoca accidentes.

- d) **Retire cualquier llave de ajuste antes de encender la herramienta eléctrica.** Una llave inglesa o una llave que se deje fijada a una parte giratoria de la herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales.
- e) **No excederse. Mantenga la postura y el equilibrio en todo momento.** Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- f) **Vestirse adecuadamente. No use ropa holgada ni joyas. Mantenga su cabello y ropa alejados de las piezas móviles.** La ropa suelta, las joyas o el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.
- g) **Si se prevén dispositivos para la conexión de instalaciones de extracción y recogida de polvo, asegurarse de que estén conectados y utilizados correctamente.** El uso de recolección de polvo puede reducir los peligros relacionados con el polvo.
- h) **No permita que la familiaridad adquirida con el uso frecuente de herramientas le permita volverse complaciente e ignorar los principios de seguridad de las herramientas.** Una acción descuidada puede provocar lesiones graves en una fracción de segundo.

4) Uso y cuidado de herramientas eléctricas

- a) **No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica adecuada para su aplicación.** La herramienta eléctrica adecuada hará el trabajo mejor y de forma más segura al ritmo para el que fue diseñada.
- b) **No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende y apaga.** Cualquier herramienta eléctrica que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe repararse.
- c) **Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y/o retire el pack de baterías, si es desmontable, de la herramienta eléctrica antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o guardar herramientas eléctricas.** Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de poner en marcha accidentalmente la herramienta eléctrica.

- d) **Guarde las herramientas eléctricas inactivas fuera del alcance de los niños y no permita que personas que no estén familiarizadas con la herramienta eléctrica o con estas instrucciones la operen.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios no capacitados.
 - e) **Mantenimiento de las herramientas y accesorios eléctricos. Verifique si hay desalineación o atascamiento de piezas móviles, roturas de piezas y cualquier otra condición que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si está dañada, haga reparar la herramienta eléctrica antes de utilizarla.** Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas en mal estado.
 - f) **Mantener las herramientas de corte afiladas y limpias.** Las herramientas de corte con un mantenimiento adecuado y con bordes cortantes afilados tienen menos probabilidades de atascarse y son más fáciles de controlar.
 - g) **Utilizar la herramienta eléctrica, accesorios y brocas, etc. de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a realizar.** El uso de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes a las previstas podría provocar una situación peligrosa.
 - h) **Mantener los mangos y superficies de agarre secos, limpios y libres de aceite y grasa.** Los mangos y superficies de agarre resbaladizos no permiten un manejo y control seguros de la herramienta en situaciones inesperadas.
- 5) Uso y cuidado de herramientas a batería**
- a) **Recargar únicamente con el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador adecuado para un tipo de batería puede crear un riesgo de incendio cuando se utiliza con otra batería.
 - b) **Utilice herramientas eléctricas únicamente con packs de baterías específicamente designados.** El uso de cualquier otra batería puede generar riesgo de lesiones e incendio.
 - c) **Cuando la batería no esté en uso, manténgala alejada de otros objetos metálicos, como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños, que puedan establecer una conexión de un terminal**

- a otro.** Un cortocircuito entre los terminales de la batería puede provocar quemaduras o un incendio.
- d) **En condiciones extremas, puede salir líquido de la batería; evitar el contacto. Si se produce contacto accidentalmente, enjuague con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, busque además ayuda médica.** El líquido expulsado de la batería puede causar irritación o quemaduras.
 - e) **No utilice una batería o herramienta que esté dañada o modificada.** Las baterías dañadas o modificadas pueden exhibir un comportamiento impredecible que resulte en incendio, explosión o riesgo de lesiones.
 - f) **No exponga una batería o herramienta al fuego o a temperaturas excesivas.** La exposición al fuego o a temperaturas superiores a 130 °C puede provocar una explosión.
 - g) **Siga todas las instrucciones de carga y no cargue la batería o la herramienta fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones.** Cargar incorrectamente o a temperaturas fuera del rango especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.

6) Servicio técnico

- a) **Haga que un técnico calificado revise su herramienta eléctrica utilizando únicamente piezas de repuesto idénticas.** Esto garantizará que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.
- b) **Nunca realice mantenimiento de baterías dañadas.** Esta tarea solo debe ser realizada por el fabricante o por servicio técnico autorizado.

Advertencias de seguridad de la tijera / arreglasetos:

- a) **No utilice la tijera cortacésped / cortasetos en condiciones meteorológicas adversas, especialmente cuando exista riesgo de rayos.** Esto disminuye el riesgo de ser alcanzado por un rayo.
- b) **Mantenga todos los cables eléctricos alejados de la zona de corte.** Los cables eléctricos pueden estar ocultos en setos o arbustos y pueden ser cortados accidentalmente por la cuchilla.
- c) **Utilice protección auditiva.** Un equipo de protección adecuado reducirá el

riesgo de pérdida de audición.

- d) Sujete la tijera/arreglasetos únicamente por las superficies de agarre aisladas, ya que la cuchilla puede entrar en contacto con cables ocultos. El contacto de la cuchilla con un cable de tensión puede hacer que las partes metálicas expuestas de la tijera provoquen una descarga eléctrica al operador.
- e) Mantenga todas las partes del cuerpo alejadas de la cuchilla. No retire el material cortado ni sujete el material a cortar cuando las cuchillas estén en movimiento. Las cuchillas continúan moviéndose después de apagar el interruptor. Un momento de falta de atención durante el funcionamiento de la máquina puede provocar lesiones personales graves.
- f) Al retirar material atascado o realizar el mantenimiento de la máquina, asegúrese de que el interruptor de alimentación esté apagado y de que el paquete de baterías esté retirado o desconectado. El accionamiento inesperado de la cizalla para hierba durante la limpieza de material atascado o el mantenimiento puede provocar lesiones personales graves.
- g) Transporte la máquina por el asa con la cuchilla parada y teniendo cuidado de no accionar ningún interruptor de alimentación. El transporte correcto de la máquina disminuirá el riesgo de arranque involuntario y las consiguientes lesiones personales causadas por las cuchillas.
- h) Cuando transporte o guarde la cizalla / tijera cortasetos, utilice siempre la cubierta de las cuchillas. El manejo adecuado de la cizalla/cortasetos reducirá el riesgo de lesiones personales causadas por las cuchillas.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD ADICIONALES

No intente cortar tallos o ramitas que superen la capacidad de corte indicada en la tabla de especificaciones, o que sean evidentemente demasiado grandes para introducirse en la cuchilla de corte.

Utilice una sierra manual sin motor o una sierra de podar para recortar los tallos grandes..

- Comprueba que no haya objetos extraños en los setos y arbustos, como alambradas o cables ocultos.

- Mientras utilice el producto, sujételo firmemente sólo por el asa designada.
- El aparato está destinado a ser utilizado por el operario a nivel del suelo y no sobre escaleras o cualquier otro soporte inestable.
- Inspeccione el producto antes de cada uso. Compruebe si hay fijaciones sueltas, etc. Asegúrese de que todas las protecciones y asas estén bien y firmemente sujetas. Sustituya cualquier pieza dañada antes del uso. Compruebe si hay fugas en la batería.
- Antes de poner en funcionamiento la máquina, asegúrese de que el eje de extensión, si lo hay, está en la posición de bloqueo.
- Si la tijera cortacésped o el cortasetos están instalados con una empuñadura ajustable o pertiga, asegúrese de que la y de que las cuchillas no estén en movimiento antes de ajustar la empuñadura. La máquina debe utilizarse en un lugar cubierto y seco. La temperatura ambiente estará comprendida entre 15°C y 30°C. El nivel de humedad debe ser inferior al 60%.
- Utilice el producto únicamente a temperaturas comprendidas entre 4°C y 40°C.
- Almacene el producto en un lugar donde la temperatura ambiente esté comprendida entre 0°C y 40°C.
- Advertencia: Pueden producirse polvos nocivos y tóxicos al utilizar la herramienta con materiales peligrosos. Estos polvos pueden poner en peligro la salud del operador y de los transeúntes. Utilice siempre una mascarilla antipolvo cuando trabaje, mantenga a otras personas alejadas de la zona de trabajo y utilice siempre el sistema de aspiración de polvo.
- antes de poner en funcionamiento el aparato, el usuario debe asegurarse de que los dispositivos de bloqueo de los elementos móviles, si los hubiera, estén en posición de bloqueo
- haga mantener a intervalos regulares cualquier mecanismo de parada ajustable.

REDUCCIÓN DE VIBRACIONES Y RUIDOS

Para reducir el impacto de la emisión de ruido y vibraciones, limite el tiempo de funcionamiento, utilice modos de funcionamiento de baja vibración y bajo nivel de ruido, y lleve equipo de protección personal.

Tenga en cuenta los siguientes puntos para minimizar los riesgos de exposición a vibraciones y ruido:

1. Utilice el producto únicamente conforme a su diseño y a estas instrucciones.
2. Asegúrese de que el producto está en buenas condiciones y bien mantenido.
3. Utilice las herramientas de aplicación adecuadas para el producto y asegúrese de que están en buen estado.
4. Sujete firmemente las asas/superficie de agarre.
5. Mantenga este producto de acuerdo con estas instrucciones y manténgalo bien lubricado (cuando proceda).
6. Planifique su horario de trabajo para distribuir el uso de herramientas de alta vibración a lo largo de un período de tiempo más prolongado.

EMERGENCIA

Familiarícese con el uso de este producto mediante este manual de instrucciones. Memorice las indicaciones de seguridad y sígalas al pie de la letra. Esto ayudará a prevenir riesgos y peligros.

1. Esté siempre alerta cuando utilice este producto, para poder reconocer y gestionar los riesgos a tiempo. Una intervención rápida puede evitar lesiones graves y daños materiales.
2. Apague el aparato y desconéctelo de la red eléctrica en caso de avería. Haga revisar el producto por un especialista cualificado y, si es necesario, repárelo antes de volver a ponerlo en funcionamiento.

RIESGOS RESIDUALES

Aunque utilice este producto de acuerdo con todos los requisitos de seguridad, sigue habiendo riesgos potenciales de lesiones y daños. Los siguientes peligros pueden surgir en relación con la estructura y el diseño de este producto:










1. Defectos de salud derivados de la emisión de vibraciones si el producto se utiliza durante largos periodos de tiempo o no se gestiona adecuadamente y no se mantiene correctamente.
2. Lesiones y daños materiales debidos a la rotura de las herramientas de aplicación o al impacto repentino de objetos ocultos durante su uso.
3. Peligro de lesiones y daños materiales causados por objetos voladores.



ADVERTENCIA Este producto produce un campo electromagnético durante su funcionamiento. En determinadas circunstancias, este campo puede interferir con implantes médicos activos o pasivos. Para reducir el riesgo de lesiones graves o mortales, recomendamos a las personas con implantes médicos que consulten a su médico y al fabricante del implante médico antes de utilizar este producto.









EXPLICACIONES Y SÍMBOLOS, PRECAUCIONES Y ADVERTENCIAS

	Precaución / Advertencia
	Leer el manual del operador
	Utilice protección para los oídos.
	Utilice protección para los ojos.
	Use guantes
	Llevar calzado de protección.


	Llevar máscara antipolvo.
	Mantener alejados a los transeúntes
	No exponga la herramienta a la humedad. No trabaje cuando llueva y no corte hierba mojada.
	Atención: las cuchillas sigue funcionando después de apagar el motor.
	ADVERTENCIA-Desconecte la batería antes del mantenimiento
	Mantenga las manos alejadas de la cuchilla.
	El producto cumple las directivas europeas aplicables y se ha realizado un método de evaluación de la conformidad con dichas directivas.
	Símbolo RAEE. Los residuos de productos eléctricos no deben eliminarse con la basura doméstica. Por favor, recicle donde existan instalaciones para ello. Consulte a las autoridades locales o a su tienda habitual para conocer las directrices de reciclaje.
	Nivel de potencia acústica garantizado 88 dB

Símbolos de advertencia en la batería y el cargador

	No tirar al agua.
---	-------------------

	No arrojar al fuego.
	No exponga la batería a la luz solar intensa durante periodos prolongados. No la deje sobre un calefactor (máx.40°C).
	Las pilas contienen Li-ion. No tire las pilas a la basura doméstica. Póngase en contacto con las autoridades locales para saber cómo deshacerse de las pilas.
	El cargador es sólo para uso en interiores.
	Doble aislamiento.
	Protección 3,15A limitada con B0Q-SP06-20ZA y B0Q-SP07-2040ZZ.
	Protección 5A limitada con B0Q-SP07-2040ZA.
	Lea el manual de instrucciones.





Datos técnicos

Número de modelo	1594662 (ASYHT518020)
Tensión nominal	20V 
Velocidad sin carga	1150 tr/min
Arreglasetos	
Longitud de la hoja	180mm
Capacidad de corte	8mm
Tijera	
Anchura de la hoja	100mm
Nivel de presión sonora	Con cortasetos: $L_{pA} = 74 \text{ dB(A)}$ $K=3\text{dB(A)}$ Con tijera $L_{pA} = 77 \text{ dB(A)}$ $K=3\text{dB(A)}$
Nivel de potencia acústica	$L_{WA} = 85 \text{ dB(A)}$ $K=3\text{dB(A)}$
Nivel de potencia acústica garantizado	$L_{WA} = 88 \text{ dB(A)}$
Vibración	Max. $a_h = 3,05 \text{ m/s}^2$ $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Rango de temperatura ambiente para el uso de la herramienta y la batería: 4°C a 40°C

Rango de temperatura ambiente recomendado para el sistema de carga durante la carga: : 4°C a 40°C

Información sobre la batería:

BOP-SP07-20ZM	20V  2000mAh con 5 celdas Li-Ion
BOP-SP06-20ZK	20V  4000mAh con 10 celdas Li-Ion
BOP-SP06-20ZH	20V  5000mAh con 10 celdas Li-Ion
BOP-SP06-20ZZ	20V  8000mAh con 10 celdas Li-Ion

Información sobre el cargador:

B0Q-SP07-2040ZA	Entrada: 220-240V~, 50-60Hz, 120W, Salida: 21V  4A
B0Q-SP06-20ZA	Entrada: 220-240V~, 50/60Hz, 65W, Salida: 20V  2.4A
B0Q-SP07-2040ZZ	Entrada: 220-240V~, 50-60Hz, 130W, Salida: 20V  4,5A max

Información:

- que el valor o los valores totales de vibración declarados y el valor o los valores de emisión de ruido declarados se han medido con arreglo a un método de ensayo normalizado y pueden utilizarse para comparar una herramienta con otra;
- que el (los) valor(es) total(es) de vibración declarado(s) y el (los) valor(es) de emisión de ruido declarado(s) también pueden utilizarse en una evaluación preliminar de la exposición.

Advertencia:

- las emisiones de vibraciones y ruidos durante el uso real de la herramienta eléctrica pueden diferir de los valores declarados en función de las modalidades de utilización de la herramienta, y del tipo de materiales sobre los que trabaja; y
 - es necesario identificar medidas de seguridad para proteger al operador que se basen en una estimación de la exposición en las condiciones reales de uso (teniendo en cuenta todas las partes del ciclo de funcionamiento, como los momentos en los que la herramienta se apaga y en los que se encuentra funcionando en vacío además del tiempo de activación).
- El operador debe llevar protección auditiva.

Montaje

Atención Saque con cuidado el producto y los accesorios de la caja. Asegúrese de que se incluyen todos los artículos enumerados en el contenido de la caja. Inspeccione cuidadosamente el producto para asegurarse de que no se ha roto ni dañado durante el transporte. Si detecta piezas dañadas o que faltan, llame al centro de servicio.



ADVERTENCIA No deseche el material de embalaje hasta que haya inspeccionado cuidadosamente el producto y lo haya utilizado satisfactoriamente. El embalaje está fabricado con materiales reciclables. Deseche correctamente estos materiales de acuerdo con la normativa local.



IMPORTANTE El producto y el material de embalaje no son juguetes. No deje que los niños jueguen con bolsas de plástico, láminas o piezas pequeñas. Estas piezas pueden tragarse y suponen un riesgo de asfixia.

Instalación

Atención. La batería debe adquirirse por separado, no se incluye en la caja.



¡Atención! El cargador debe adquirirse por separado, no se incluye en la caja.



ADVERTENCIA Este producto se entrega parcialmente montado. No utilice este producto si no está completamente montado. El uso de un producto que no esté montado correctamente y completamente podría provocar lesiones personales graves.



ADVERTENCIA Asegúrese de que la batería no está insertada. No conecte el paquete de baterías hasta que haya finalizado el montaje. De lo contrario, podría producirse un arranque accidental y

posibles lesiones personales graves.

Cambio de cuchillas

Cambio de cuchillas. Importante. Peligro de lesiones. (Fig. A,B,C)

Para extraer la cuchilla, presione el mecanismo de desbloqueo y saque la cuchilla .

Una vez que haya retirado la cuchilla de la tijera, podrá ver dos montajes de pasador en la parte inferior del producto, presione el mecanismo de liberación de la cuchilla. A continuación, podrá colocar las cuchillas de corte de arbustos, (habrá dos ranuras de inserción en los dos lados de las cuchillas de setos. Insertar dos montajes de pasador en la ranura de la cizalla de arbustos. Por último, fijar el mecanismo de liberación, el cambio de cuchilla terminado.

- Primer uso



ADVERTENCIA ANTES DE UTILIZAR ESTE PRODUCTO, LEA LA SECCIÓN "INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD" QUE SE ENCUENTRA AL PRINCIPIO DE ESTE MANUAL, INCLUIDO TODO EL TEXTO QUE APARECE BAJO EL SUBTÍTULO CORRESPONDIENTE.



Preste especial atención al utilizar la máquina por primera vez: concéntrese y dedique toda su atención a este primer uso. Realice la primera prueba en un espacio libre, sin obstáculos ni elementos circundantes.

Carga de la batería



ADVERTENCIA: El cargador y el pack de baterías están especialmente diseñados para funcionar juntos, por lo que no intente utilizar ningún otro dispositivo. No introduzca ni permita nunca que se introduzcan objetos metálicos en las conexiones del cargador o de la batería, ya que de lo contrario se produciría un fallo eléctrico y un peligro.



Advertencia Cuando las baterías se agoten después de un uso continuado o de una exposición directa al sol o al calor, deje que se enfríen al menos 30 minutos antes de volver a cargarlas para alcanzar su capacidad máxima.



NOTA: asegúrese de que el voltaje principal es el mismo que el indicado en la etiqueta del cargador.



NOTA: La batería viene parcialmente cargada. Cargue la batería por completo antes de utilizarla por primera vez.



No cargue nunca la batería cuando la temperatura ambiente sea inferior a 5°C o superior a 40°C.



Desconecte siempre el enchufe del cargador de la red eléctrica antes de extraer o conectar la batería al cargador.



Deje descansar el cargador durante al menos 15 minutos entre las sesiones de carga continua.

Extracción e inserción de la batería (Fig. E)

Para insertar la batería (Fig E)

Deslice la batería en el compartimento de la batería extraíble hasta que encaje en su posición.

Para extraer la batería de la herramienta

Presione el botón de liberación de la batería hacia abajo y tire de ella para extraerla.

Procedimiento de carga

- 1, Para insertar la batería en el cargador, alinee los nervios elevados de la batería con las ranuras del cargador y, a continuación, empújela.
- 2, Enchufe el cargador a la red eléctrica, la batería comenzará a cargarse, el indicador luminoso será LED rojo encendido; el LED verde parpadea para mostrar que la carga ha comenzado.
- 3, cuando termine la carga, el LED rojo se apagará y el LED verde se encenderá. La batería está completamente cargada,
- 4, desenchufe el cargador de la red eléctrica
- 5, pulse el botón de liberación de la batería y sácala del cargador.

Indicador luminoso de carga

Consulta el manual del cargador.

Comprobación de la capacidad de la batería (Fig. D)

Pulsa el botón de nivel de capacidad de la batería para comprobar el nivel de carga de la batería.

Antes de ponerlo en funcionamiento, compruebe la capacidad de la batería y cárguela cuando esté a media o baja carga.

ENCENDIDO Y APAGADO (Fig F)

Para encender

1. Retire la funda de la cuchilla antes de utilizarla.
2. Para encender la máquina, primero debe pulsar el botón de bloqueo y, a continuación, pulsar el interruptor de encendido/apagado.

Para apagar

1. Soltar el interruptor de encendido/apagado hará que la máquina se pare de repente, en ese caso, verá chispas por la ranura de ventilación. No se preocupe, es un fenómeno normal y no dañará la máquina.
2. Probablemente notará un olor a quemado procedente del motor, de nuevo no se preocupe, ya que se trata del freno eléctrico que siempre genera un poco de humo.

OPERACIÓN



Primero hay que despejar de piedras y otros objetos sólidos la zona que se va a cortar.



IMPORTANTE El producto está destinado a la poda ligera de arbustos y setos de propiedades residenciales.



No toque nunca las cuchillas mientras la herramienta esté en funcionamiento y tenga cuidado con los bordes afilados incluso cuando el producto no esté en uso.



ADVERTENCIA Las cuchillas continúan moviéndose después de soltar el gatillo. Apague la herramienta y espere a que las cuchillas se detengan por completo antes de ajustarlas o limpiarlas.

Cortar la hierba (Fig. G)

Deje que la tijera se deslice por encima del suelo. Los mejores resultados se obtienen cuando el césped está seco.

Cuando note una disminución del rendimiento de corte, recargue la herramienta inmediatamente para que la batería no se descargue por completo.

Recorte de setos

La herramienta puede utilizarse para recortar pequeños setos y arbustos.

Sujete la herramienta ligeramente inclinada con respecto al seto que desea cortar.

Primero corte los lados de abajo hacia arriba y luego corta la parte superior.

Tenga cuidado con los objetos extraños en el seto que puedan dañar las cuchillas.

¿Cuál es el mejor momento para recortar los setos?

- Por regla general, los setos que pierden sus hojas en otoño deben podarse en junio y octubre.
- Los setos que no pierden sus hojas deben cortarse en abril y agosto.

1. CORTE SUPERIOR

Realice un movimiento de barrido amplio. Una ligera inclinación hacia abajo de las cuchillas de corte en la dirección del movimiento proporciona los mejores resultados de corte.

2. CORTE LATERAL

Cuando recorte los laterales del seto, comience por la parte inferior y corte hacia arriba, estrechando el seto hacia dentro en la parte superior. Esta forma dejará al descubierto una mayor parte del seto, lo que dará lugar a un crecimiento más uniforme.

Para obtener la máxima duración de la batería

1. Nunca deje que la batería se descargue completamente antes de recargarla. La batería debe colocarse en el cargador siempre que la batería se esté descargando notablemente o la herramienta ya no realice una tarea que realizaba anteriormente.
2. Evite realizar cargas cortas. Asegúrese de que la batería esté completamente cargada cada vez, permitiendo que el cargador complete su ciclo de carga completo.
3. Desenchufe siempre el cargador cuando no lo utilice y guárdelo en un lugar seco y seguro
4. Evite cargar o almacenar la batería a temperaturas inferiores a 4°C y superiores a 40°C
5. Proteja la batería de la humedad y el agua
6. No deje la batería en el interior de un vehículo ni la herramienta expuesta a la luz solar directa
7. Limpie de vez en cuando las ranuras de ventilación de la batería con un cepillo suave, limpio y seco. Un tiempo de funcionamiento considerablemente reducido tras la carga es un indicio de que la batería está agotada y debe sustituirse

- Si no utiliza el producto durante mucho tiempo, cargue y descargue la batería una vez cada 6 meses.

Transporte y almacenamiento

Transporte

Apague el producto, retire la batería y deje que ambos se enfríen antes de guardarlos o transportarlos.

Retire todos los materiales extraños del producto, limpie el producto, instale la cubierta de la cuchilla.

- TRANSPORTAR LA MÁQUINA

- Para el transporte en un vehículo, asegure el producto contra movimientos o caídas para evitar lesiones a las personas o daños al producto.

- TRANSPORTAR LAS BATERÍAS DE LITIO

Transporte la batería de acuerdo con las disposiciones y normativas locales y nacionales. Siga todos los requisitos especiales sobre embalaje y etiquetado cuando transporte las baterías por cuenta de terceros.

Asegúrese de que ninguna batería pueda entrar en contacto con otras baterías o materiales conductores durante el transporte protegiendo los conectores expuestos con tapas o cinta aislante no conductora. No transporte baterías agrietadas o con fugas. Consulte a la empresa de transporte para obtener más información.

Consulte el manual de instrucciones de la batería para obtener más información.

Almacenamiento

- Guarde la herramienta y la batería en un lugar fresco, seco y bien ventilado al que no puedan acceder los niños. La temperatura de almacenamiento debe permanecer siempre entre 4°C (39°F) y 40°C (104°F).
Limpieza y mantenimiento antes del almacenamiento;
 - Embale la unidad en una caja para protegerla de lesiones causadas por la cuchilla afilada.
 - Recargue completamente la batería antes de utilizar la herramienta tras un almacenamiento prolongado.
 - Evite guardar objetos sueltos, como tornillos, clavos, etc., junto a las baterías, ya que pueden provocar un cortocircuito y provocar un incendio o una explosión.
- Mantenga el producto alejado de agentes corrosivos como productos químicos de jardinería y sales de deshielo. No almacene el producto al aire libre
- Cuando no se utilice, guarde el producto fuera del alcance de los niños.
- Utilice el protector de la cuchilla para el transporte y el almacenamiento.

Mantenimiento y limpieza

- Retire la batería antes de comprobar si está dañada después de su uso.
- Retire la batería antes de realizar trabajos de mantenimiento o limpieza.
- Utilice únicamente las piezas de repuesto y los accesorios recomendados por el fabricante.
- Inspeccione la herramienta antes de cada uso, realice un mantenimiento frecuente de la máquina. Haga reparar el producto únicamente por un centro de servicio autorizado o un especialista cualificado similar.



ADVERTENCIA No intente modificar este producto ni crear accesorios no recomendados para su uso con este producto. Cualquier alteración o modificación de este tipo constituye un uso indebido y podría dar lugar a una situación peligrosa que podría provocar lesiones personales graves.



ADVERTENCIA Apague siempre el producto y retire la batería antes de realizar tareas de inspección, mantenimiento o limpieza.



ADVERTENCIA Un mantenimiento inadecuado puede aumentar el riesgo al utilizar la herramienta.



ADVERTENCIA Extreme siempre las precauciones al manipular las cuchillas. Utilice siempre guantes protectores y mantenga las manos alejadas del gatillo mientras afila o cambia la cuchilla de corte.

- Mantenga siempre limpias las ranuras de ventilación del producto y evite la entrada de cuerpos extraños.
- Si es necesario limpiar la carcasa del producto, no utilice disolventes, sino sólo un paño húmedo.
- El producto no contiene piezas que el usuario pueda reparar. Si sospecha que se ha producido un fallo, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.
- El carril de la cuchilla debe limpiarse y tratarse con aceite de máquina ligero o lubricante en spray (como WD40, CRC 5.56 o RP7) después de cada uso. Cuando un trabajo dure más tiempo, se recomienda tratar también el carril de la cuchilla con lubricante en spray a intervalos regulares durante el funcionamiento.

LIMPIEZA Y LUBRICACIÓN DE LA CUCHILLA (Fig J)

Mantenga la cuchilla limpia y sin residuos. Retire los recortes.

Aplique una pequeña cantidad de lubricante adecuado en el dispositivo de corte para mantener un buen rendimiento.

Mantenga la cuchilla afilada. Haga sustituir los dispositivos de corte desgastados o dañados por otros nuevos del mismo tipo, por un especialista cualificado.

No es necesario ajustar la distancia entre las cuchillas, ya que viene predeterminada por el fabricante.

Si el dispositivo de corte se sobrecalienta durante el funcionamiento, es necesario lubricar los componentes internos y superficies de las cuchillas.

LIMPIAR

- 1 Nunca utilice agua para limpiar la unidad.
- 2 Limpie siempre el cortasetos inmediatamente después de utilizarlo.
- 3 El carril de la cuchilla debe limpiarse y tratarse con aceite fino después de cada uso.
- 4 Limpie el producto con un paño seco. Utilice un cepillo para las zonas de difícil acceso.
En particular, limpie los interruptores y las rejillas de ventilación después de cada uso con un paño y un cepillo.
- 5 Compruebe si hay piezas desgastadas o dañadas. Sustituya las piezas desgastadas según sea necesario o póngase en contacto con un centro de servicio autorizado para su reparación antes de volver a utilizar el producto.

NOTA: No utilice detergentes químicos, alcalinos, abrasivos u otros detergentes agresivos. o desinfectantes para limpiar este producto, ya que podrían ser perjudiciales para sus superficies.

Solución de problemas



ADVERTENCIA Antes de realizar cualquier trabajo de reparación, retire siempre la batería y espere hasta que la línea de corte se haya detenido por completo.



¡Atención!

Las reparaciones inadecuadas pueden hacer que el producto funcione de forma insegura. Esto pone en peligro su vida y la de su entorno.

Las averías que no puedan subsanarse con ayuda de la siguiente tabla sólo podrán ser subsanadas por una empresa especializada (centro de atención al cliente).

Tenga en cuenta que cualquier reparación inadecuada también invalidará la garantía y puede acarrear costes adicionales.

Utilice únicamente piezas de repuesto originales. Sólo estos recambios están diseñados y son adecuados para el producto. El uso de otras piezas de repuesto no sólo anula la garantía, sino que también puede poner en peligro su vida y la de su entorno.

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	MEDIDAS CORRECTORAS
La máquina no funciona.	Sin batería.	Compruebe el conjunto de la batería. Cargue la batería.
La batería no se carga.	Montaje incorrecto	Inserte la batería en la base del cargador. Compruebe el enchufe y el fusible conectados con la línea eléctrica.
la máquina no corta correctamente	Cuchilla desafilada o dañada	Póngase en contacto con el agente de servicio.
Sospecha de fallo	Máquina dañada	Devuelva la recortadora a un distribuidor autorizado para su reparación.

Fin de la vida



Los productos eléctricos no deben desecharse con los productos domésticos. Los productos eléctricos usados deben recogerse por separado y eliminarse en los puntos de recogida previstos a tal efecto. Consulte a las autoridades locales o a su punto de venta para que le asesoren sobre el reciclaje.

Condiciones Generales de Garantía – Herramientas a Batería

>> Duración de la GARANTÍA:

Nuestros productos tienen una garantía de dos (2) años a partir de la fecha de compra.

*Esto se reduce a 12 meses en caso de uso profesional.

*Esta garantía no cubre el uso con fines de alquiler.

>> Cobertura y limitaciones de la garantía

La garantía cubre la reparación o sustitución del producto que presente faltas de conformidad tras un uso normal, excluido el desgaste normal, durante el período de garantía.

>> Esta garantía queda excluida en caso de:

- uso inadecuado del producto;
- uso de piezas y accesorios no homologados o inadecuados;
- desmontaje y modificación del producto
- daños relacionados con la corrosión
- exposición del producto al hollín, humo, agentes químicos, agua, materiales corrosivos o ambientes corrosivos;
- choque, negligencia, modificación no autorizada, mal uso, incorporación o uso de piezas separadas;
- conexión a una fuente de alimentación inadecuada o tensión inadecuada;
- daños resultantes de un mantenimiento deficiente o falta de mantenimiento;
- usos del producto distintos de los indicados en el manual de usuario;
- modificación, eliminación, alteración o ausencia del marcado de identificación original del producto (marca, número de serie).

>> La garantía no cubre:

Piezas consumibles, a saber: correas, elementos cortantes (cuchilla, carbones, alambres, cadena de motosierra o podadora, etc.),

Es importante mantener y limpiar periódicamente su herramienta a batería: esto es garantía de un uso óptimo. Encuentre nuestros consejos en el apartado Mantenimiento - Limpieza.

>> Durante el periodo de garantía, cualquier solicitud deberá realizarla a su distribuidor o a través del Departamento de Atención al Cliente de ECLÖZ quien podrá orientarle en su planteamiento:

>>Contacte a ECLÖZ:

Correo electrónico: contact@ecloz.com

Línea de atención al consumidor: +33 (0)1.76.28.46.76

Déclaration UE de conformité**MARQUE PASSION PRODUCTION**

83, Avenue de la Grande Armée 75782 Paris cedex 16 – France

Produit : SCULPTE HAIES à BATTERIE 20V 2EN1
 Modèle de produit : 1594662(ASYHT0518020)
 Marque déposée : Ecloz

La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant. L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable:

Directive 2006/42/CE relative aux machines (MD)

EN 62841-1:2015+A11:2022 -EN 62841-4-2:2019+A1:2022+A11:2022
 EN IEC 62841-4-5:2021/AC:2024

Directive 2014/30/UE relative à l'harmonisation des législations des États membres concernant la compatibilité électromagnétique (EMC)

EN IEC 55014-1: 2021 EN 55014-1: 2017+ A11
 EN IEC 55014-2: 2021 EN 55014-2: 1997+ A2: 2008

Directive 2011/65/UE relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques (RoHS)

EN 62321-1: 2013 EN 62321-5: 2014
 EN IEC 62321-2: 2021 EN 62321-6: 2015
 EN 62321-3-1: 2014 EN 62321-7-1: 2015
 EN 62321-4: 2014/ A1: 2017 EN 62321-7-2: 2017
 EN 62321-8: 2017

Directive 2000/14/CE concernant le rapprochement des législations des États membres relatives aux émissions sonores dans l'environnement des matériels destinés à être utilisés à l'extérieur des bâtiments et modifié par la directive 2005/88/EC (OND)

Evaluation de la conformité acoustique voir Annexe V

- Niveau de puissance acoustique mesuré LWA 85 dB (A)
 - Niveau de puissance acoustique garanti LWA 88 dB (A)

TERACT**MARQUE PASSION
PRODUCTION**

S.A.S. au capital de 7 000 000 Euros
 30 Rue Clément Ader CS 60611
 78519 RAMBOUILLET Cedex
 R.C.S. PARIS 438 183 370
 TEL. 01 34 94 19 22

Date d'émission:

2025-05-24

Signature:


MARQUE PASSION PRODUCTION

83, Avenue de la Grande Armée 75782 Paris cedex 16 – France

Declaración de conformidad de la UE**MARQUE PASSION PRODUCTION**

83, Avenue de la Grande Armée 75782 Paris cedex 16 – France

Producto : 20V Cortasetos 2en1 a batería
 Modelo de producto : 1594662(ASYHT0518020)
 Marca registrada : Ecloz

La presente declaración de conformidad se redacta bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante. El objeto de la declaración descrito anteriormente es conforme con la legislación de armonización de la Unión aplicable:

Directiva 2006/42/CE relativa a las máquinas (MD)

EN 62841-1:2015+A11:2022	-EN 62841-4-2:2019+A1:2022+A11:2022
EN IEC 62841-4-5:2021/AC:2024	

Directiva 2014/30/UE relativa a la armonización de las legislaciones de los Estados miembros en materia de compatibilidad electromagnética. (EMC)

EN IEC 55014-1: 2021	EN 55014-1: 2017+ A11
EN IEC 55014-2: 2021	EN 55014-2: 1997+ A2: 2008

Directiva 2011/65/UE sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos. (RoHS)

EN 62321-1: 2013	EN 62321-5: 2014
EN IEC 62321-2: 2021	EN 62321-6: 2015
EN 62321-3-1: 2014	EN 62321-7-1: 2015
EN 62321-4: 2014/ A1: 2017	EN 62321-7-2: 2017
EN 62321-8: 2017	

Directiva 2000/14/CE relativa a la aproximación de las legislaciones de los Estados miembros sobre emisiones sonoras en el entorno debidas a las máquinas de uso al aire libre y modificada por la Directiva 2005/88/CE. (OND)

Evaluación de la conformidad acústica véase el anexo V		
- Nivel de potencia sonora medido L_{WA} (Arreglasetos)	85	dB (A)
- Nivel de potencia sonora garantizado L_{WA}	88	dB (A)

Fecha de publicación:

2025-05-24

Firma:

TERACTMARQUE PASSION
PRODUCTIONS.A.S. au capital de 7 000 000 Euros
10 Rue Clément Ader CS 60611
78519 RAMBOUILLET Cedex
R.C.S. PARIS 438 163 170
Tél. 01 34 94 19 22

MARQUE PASSION PRODUCTION

83, Avenue de la Grande Armée 75782 Paris cedex 16 – France